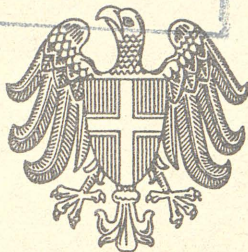


# Amtsblatt der Stadt Wien

Aus  
Altpapier  
hergestellt

Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien —  
Presse- und Informationsdienst (MA 53),  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.  
Redaktion: Ilona Holzer und Franziska Wohl,  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien, Telefon 42 800-2939,  
2973 Durchwahl. Verwaltung: Klappe 2975.  
Zentralsparkassen-Konto: 696.202.605.



Anzeigenannahme, Postanschrift:  
1031 Wien, Postfach 95, Telefon 78 97 61-30 Durchwahl.  
Hersteller: Druckhaus Vorwärts Ges. m. b. H.,  
1050 Wien, Rechte Wienzeile 97.  
Abonnement und Vertrieb: EDV — Elektronische Datenverarbeitung  
Ges. m. b. H., Postfach 267, 1061 Wien, Telefon 56 07/226 DW.  
Jahresabonnement (einschließlich „wien aktuell“) 350 Schilling.  
Abonnement-Einzahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696.213.107.  
Verlags- und Herstellungsort Wien.

## Ehrungen

Die Wiener Landesregierung beschloß in ihrer Sitzung am 22. Jänner folgende Ehrungen:

Das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien erhalten die Funktionäre der Wiener Handelskammer Sektionsobmann KommR Walter Kemeter und Sektionsobmann Generaldirektor KommR Dr Erich Witt.

Das Silberne Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien erhält der Funktionär der Wiener Handelskammer Sektionsobmann-Stellvertreter KommR Heinz Konwallin.

Das Goldene Verdienstzeichen des Landes Wien erhält Direktor KommR Sepp Zangerle.

MD-BD 155/85.)

### Bestellung zum Überprüfungsorgan

Gemäß § 15 Abs 10 des Wiener Feuerpolizeigesetzes (Luftreinhaltenovelle 1982) wird verlautbart, daß Herr Harald Weidhofer, Wien 19, Gatterburggasse 15, mit Bestellsdekret des Herrn Stadtbaudirektors vom 17. Dezember 1984, MD-BD 155/84, zum Überprüfungsorgan bestellt worden ist.

Wien, am 16. Jänner 1985

Amt der Wiener Landesregierung  
Magistratsdirektion-Stadtbaudirektion

(MD-BD 155/85.)

### Bestellung zum Überprüfungsorgan

Gemäß § 15 Abs 10 des Wiener Feuerpolizeigesetzes (Luftreinhaltenovelle 1982) wird verlautbart, daß Herr Dipl Ing Dr techn Friedrich Huber, Wien 13, Amalienstraße 68, mit Bestellsdekret des Herrn Stadtbaudirektors vom 17. Dezember 1984, MD-BD 155/84 zum Überprüfungsorgan bestellt worden ist.

Wien, am 14. Jänner 1985

Amt der Wiener Landesregierung  
Magistratsdirektion-Stadtbaudirektion

(BV 12.)

## Verlautbarung

Die Bezirksräte Karl Rudorfer und Rudolf Kunes haben ihre Mandate mit Wirkung vom 31. Dezember 1984 zurückgelegt. Die an der 14. und 18. Stelle des Bezirkswahlvorschlags der Sozialistischen Partei Österreichs (SPÖ) für den 12. Bezirk genannten Wahlwerber haben für dieses Mandat die Berufung als Ersatzmann abgelehnt. Gemäß § 92 Abs 3 der Wiener Gemeindewahlordnung in der Fassung des Gesetzes vom 17. März 1978, LGBl für Wien Nr 13, habe ich die im gleichen Wahlvorschlag an der 29. und 30. Stelle genannten Wahlwerber Paul Wottawa, 12, Zanaschkagasse 14/37/23, und Herbert Hezuky, 12, Ulmenhof, Stiege 5/1, als Ersatzmänner in die Bezirksvertretung des 12. Wiener Gemeindebezirks berufen.

Gleichzeitig wird verlautbart, daß Karl Rudorfer und Rudolf Kunes über ihr Verlangen gemäß § 92 Abs 5 der Wiener Gemeindewahlordnung aus der Liste der Ersatzmänner gestrichen wurden.

Wien, 17. Jänner 1985

Der Bezirksvorsteher:  
Ing. Kurt Neiger

(MD 108 — 1/85.)

## Postenausschreibung

Beim Magistrat der Stadt Wien gelangt der mit Dienstklasse VIII bewertete Posten des Leiters der Magistratsabteilung 62, Wahlen und verschiedene Rechtsangelegenheiten, zur Besetzung.

Bewerber für diesen Dienstposten haben folgende Voraussetzungen zu erfüllen:

Österreichische Staatsbürgerschaft, abgeschlossenes Studium der Rechtswissenschaften, mehrjährige Dienstzeit als rechtskundiger Bediensteter der Stadt Wien, Ablegung der Prüfung für den rechtskundigen Dienst, Erreichen der Dienstklasse VI, überdurchschnittliche Dienstleistung, profunde Rechtskenntnisse insbesondere auf dem Gebiet des öffentlichen Rechts, besondere Fähigkeit zur Bewältigung organisatorischer Aufgaben, Eignung für Koordination und Kooperation, Fähigkeit zur Menschenführung und Menschenbehandlung, Verhandlungsgeschick.

Bewerbungen sind bis längstens 8. Februar 1985 beim Büro des Magistratsdirektors einzubringen.

## Kundmachung der MA 21 — Flächenwidmungsplan und Bebauungsplan

(MA 21 — Plan Nr 5831 E.)

### Auflegung

Auflegung eines Entwurfs für die Verhängung einer zeitlich begrenzten Bausperre über das Gebiet zwischen Hietzinger Hauptstraße, St.-Veit-Gasse, Auhofstraße, Hügeltasse, Hietzinger Kai und Fleschgasse im 13. Bezirk, KatG Unter-St.-Veit.

Der vorumschriebene Entwurf des Magistrates wird auf Grund des § 2 Abs 3 der BO für Wien vom 7. Februar bis 7. März 1985 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Die Einsicht kann während der Dienststunden in der MA 21 — Flächenwidmungsplan und Bebauungsplan, 1, Rathausstraße 14—16, 2. Stock, vorgenommen werden. Innerhalb der Auflagefrist können schriftliche Stellungnahmen eingebracht werden.

Magistrat der Stadt Wien  
Magistratsabteilung 21

## Aus dem Inhalt

Landesregierung vom 4. 12. 1984 .....	3
Stadtsenat vom 4. 12. 1984 .....	3
Gewerbebeanmeldungen vom 7. bis 11. 1. 1985 .....	19
Konzessionserteilungen vom 7. bis 11. 1. 1985 .....	21
Bauansuchen vom 5. bis 12. 1. 1985 ....	21
Auszug aus dem Tätigkeitsbericht der Wiener Land- und Forstwirtschafts- inspektion für das Jahr 1983 .....	23
Pfandleihanstalt Nagler & Eberle; Versteigerung von Effekten und Pretiosen .....	28

Vergabe von Arbeiten ..... 15, 23, 25, 27,  
28, 29, 30

Herstellung von vorgehängten,  
hinterlüfteten Fassaden

GROSSFASADENHERSTELLER

ALU und  
ETERNIT

**ALUET**  
FASADENVERKLEIDUNG  
Ges.m.b.H.  
1100 Wien, Favoritenstr. 146/1/7  
Tel. 62 52 52 bzw. 53





Korrosionsschutz, Strahlentrostung, Rohrisolierung, Bodenmarkierung

**O. M. MEISSL & CO. GES. M. B. H.**

1030 Wien, Marxergasse 39, Tel.: (0 22 2) 72 51 51, Telex: 133403  
2431 Kleinneusiedl, Fischamender Str. 38, Tel.: (0 22 30) 83 84, Telex: 133358



.....mir san wirklich kane  
Zauberer, ober guate  
Elektriker.....



**elektro skala**  
ausführung sämtlicher  
elektroinstallationen,  
licht- und kraftanlagen,  
blitzschutz- und steue-  
rungsanlagen, heizungs-  
anlagen, reklame- und  
schaufensterbeleuch-  
tung sowie fachmänni-  
sche Beratung

**rudolf skala**  
1160 wien  
habichergasse 41  
telefon 95 41 31

kontrahent der stadt wien



**EDUARD ROTHSTOCK**

KONTRAHENT DER STADT WIEN

Bau- und Möbeltischlerei

1235 WIEN-LIESING, BUCKALGASSE 6-8, TELEFON 86 97 35

Bau- und Konstruktionsschlosserei

**ERNST PRAUNIAS**

1120 WIEN, RAUCHGASSE 40  
TELEFON 83 61 03

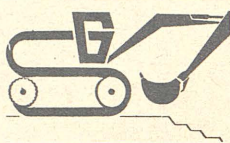
KONTRAHENT DER STADT WIEN

**Alexander PFEIFER**

BAU- UND LÜFTUNGSSPENGLEREI

Kontrahent der Stadt Wien

1020 Wien, Nestroygasse 9  
Telefon 35 75 69, 35 69 314



**GOTTFRIED SCHMUTZER**

Baumaschinenverleih und Erdarbeiten · Transporte und Baustoffe  
1060 Wien, Gumpendorfer Str. 54 Tel. 57 06 81

**GERHARD REMES Ges. m. b. H.**

1140 WIEN, Reinlgasse 44, 1a — Telefon 0 22 2/95 71 81 und 95 58 603

**MALEREI — ANSTRICH — TAPETEN**

KONTRAHENT DER STADT WIEN

**BAUUNTERNEHMUNG — BAUMARKT  
DACHDECKEREI — BAUSPENGLEREI**



johann pivonka & co. ges. m. b. h. & co. kg  
3580 mold bei horn, johann-pivonka-weg 1  
tel. 0 29 82/82 83 serie

TRANSPORTUNTERNEHMUNG



**OTT OHG**

SAND- UND  
SCHOTTERGEWINNUNG

1210 Wien, Amtsstraße 34, Telefon 39 16 72

FERN- UND  
INDUSTRIELEITUNGEN  
HEIZUNGS-, LÜFTUNGS-  
UND KLIMAAANLAGEN  
ERDGASSTATIONEN

**INTEGRAL**

MONTAGE GES. M. B. H.

TELEFON 57 96 81 SERIE  
1040 WIEN,  
GROSSE NEUGASSE 8

**Ing. Franz Reinprecht Ges. m. b. H.**

Reparaturwerk für Autoelektrik u. Diesel-Einspritzanlagen  
WIEN 19, HEILIGENSTÄDTER STRASSE 44  
POSTLEITZAHL 1190 / Tel. 36 44 12, 36 44 16

KUNDENDIENST: Bosch — Friedmann Wr. Neustadt, Annagasse 3, Tel. 0 26 22/32 14

**JESSERNIGG**

**WÄSCHEREIMASCHINEN**

W. JESSERNIGG Ges. mbH

1110 Wien, Leberstraße 20

Telefon 74 22 25 Δ, 74 14 10, Telex 136366

KONTRAHENT UND LIEFERANT DER STADT WIEN



## Konzessionserteilungen

eingelangt in der Zeit von 7. bis 11. Jänner 1985 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

### 1. Bezirk:

Europäische Ferienschule GesmbH, Reisebürogerbe, Annagasse 3.

### 2. Bezirk:

Kadlaneck Karlheinz, Taxigewerbe, Obere Augartenstraße 12 A/6/6. — Krejca Ingrid, Kleinhandel mit pyrotechnischen Artikeln der Klasse II, Taborstraße 39 a.

### 3. Bezirk:

Lang Wolfgang RealitätenverwaltungsgesmbH, Immobilienverwaltung, Beatrixgasse 19 A.

### 10. Bezirk:

Buchner & Dohr GesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Stehbuffets, Steudelgasse 25. — Fu & uang GesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines restaurants, Landgutgasse 11. — Yan Zhigi GesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, uchsbaumgasse 33.

### 11. Bezirk:

Wiener Stadthalle-Kiba Betriebs- und VeranstaltungsgesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines affeerestaurants, Hauffgasse 26. — Wolf GesmbH, eförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen des Straßenverkehrs im Fernverkehr (Güterfernverkehr) mit inf Kraftfahrzeugen, erweitert auf sieben Kraftfahrzeuge, Dreherstraße 62.

### 17. Bezirk:

Klein Mathilde, Taxigewerbe, Leopold-Ernstgasse 5—7.

### 20. Bezirk:

Gramm Rudolf, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Kaffeehauses, Jägerstraße 28.

### 21. Bezirk:

AGA-Werke Wien GesmbH, Großhandel mit allen toffen und Präparaten, die zur arzneilichen Verwendung bestimmt sind, eingeschränkt auf Gase und Gasemische zu medizinischen Zwecken, weitere Betriebsätze, Donauefelder Straße 52.

### 22. Bezirk:

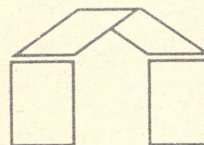
Mutzek Heinz, Gas- und Wasserleitungsinstallation, laschlgasse 124 a. — „Poldi“ Hotel- und RestaurantsbetriebsgesmbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Donauefelder Straße 227. — Strauss enke, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Markuffets, erweitert auf die Berechtigung nach § 189 bs 1 GewO 1973, Z 3, Ausschank von alkoholischen Getränken und Verkauf dieser Getränke in unverschlossenen Gefäßen, Genochmarkt.

### 23. Bezirk:

Greimel Maria, Gastgewerbe in der Betriebsart einer tehkaffeeschänke, Breitenfurter Straße 291. — Merz Co GesmbH, Großhandel mit Drogen und Pharmakutika, Industriegasse 7. — Rohrer, Ing Andreas, lektroinstallation der Unterstufe, Rodauner Straße 3. — „Sol-Wo“ WohnungseigentumsgesmbH, Immobilienmakler, Jaschkagasse 10.

**PRIMANIT**  
Dämmbaustoffe

PRIMANIT-Leichtbauplattenwerk, Gleiß, 3332 Rosenau



PRIMANIT-Mantelbeton

PRIMAPUR-Mantelbeton

PRIMAROL-Mantelbeton



**Fliesen-Krenn Ges. m. b. H. & Co. KG**

1030 Wien, Landstraßer Hauptstraße 173, Telefon 78 87 81/82

Schwechat, Himberger Straße 80, Telefon 77 65 13

Platten- und  
Fliesenfachgeschäft

## Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom  
5. bis 12. Jänner 1985

### Neu-, Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

1. **Bezirk:** Ballhausplatz 2, unterirdischer Verbindungsgang, Bundesbaudirektion für Wien, Niederösterreich und Burgenland, 1, Kärntner Ring 9—13, Planverfasser Mag arch Engelbert Eder, 18, Schumanngasse 14, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

2. **Bezirk:** Taborstraße 7, Selbstfahreraufzug, Österreichische Realitäten AG, 1, Dr.-Karl-Lueger-Ring 10, Planverfasser Wiedemann Lift Service GesmbH, Baden/Wien, Schießgraben 11, Niederösterreich, Bauführer Menzel BaugesmbH, 13, Eitelberggasse 26.

3. **Bezirk:** Viehmarktgasse 5, NH-3-Kälteanlage, Lüftungsanlage, MA 32, Planverfasser Dipl Ing Alfred Offner GesmbH, 7, Neustiftgasse 98, Bauführer WIBEBA BaugesmbH, 1, Wallnerstraße 4.

Arsenal, Scherenhebebühne, Post- und Telegrafendirektion für Wien, Niederösterreich und Burgenland in Wien, 1, Dr.-Karl-Lueger-Platz 5, Planverfasser Interhydraulik GesmbH, Hirtenberg, Leobersdorfer Straße 22—24, Niederösterreich, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

5. **Bezirk:** Kohlgasse 31, Garagenentlüftungsanlage, MA 23, Planverfasser Aero-Therm LüftungsbaugesmbH, 14, Breitenfurter Straße 30, Bauführer Kominkovits BaugesmbH, 19, Hameaustraße 28.

Obere Amtshausgasse 6, Selbstfahreraufzug, „Familie“, Gemeinnützige Wohn- und Siedlungsgenossenschaft reg GenmbH, 7, Lindengasse 55, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer WBG WohnbaugesmbH, 9, Mariannengasse 3.

9. **Bezirk:** Garnisongasse 13, Notstromaggregat, MA 34, Planverfasser Österreichische Brown-Boveri-Werke AG, 22, Kargraner Platz 31, Bauführer Ing Leo Giller, 20, Dresdner Straße 89.

Gussenbaurgasse 5, städtisches Wohnhaus, MA 27, Planverfasser MA 19, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Mariannengasse 5, Selbstfahreraufzug, PRIM Z Immobilien Leasing GesmbH, 3, Seidlgasse 21, Planverfasser Kone-Sowitsch AG, 23, Forchheimergasse 34, Bauführer Ing Arnulf Haderer GesmbH, Hainburg/Donau, Am Harsch, Niederösterreich.

10. **Bezirk:** Gudrunstraße 170, mechanische Lüftungsanlage, „Wohnbau“, Gemeinnützige Wohn- und Siedlungsgenossenschaft reg GenmbH, 7, Lindengasse 55, Planverfasser Franz Prager KG, 22, Faschinggasse 6, Bauführer Mischek Fertigbau AG, 1, Dorotheergasse 7.

Quellenstraße, Kleinlastenaufzug, MA 24, Planverfasser Kone-Sowitsch AG, 23, Forchheimergasse 34, Bauführer Bruno Buchwieser KG, 6, Mittelgasse 17.

11. **Bezirk:** Geiselbergstraße 49, Luftheizergerät, A. & I. Bieber GesmbH, 4, Graf-Starhemberg-Gasse 33, Planverfasser und Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Mautner-Markhof-Gasse 28—32, Ölfeuerungsanlage, SPAG GesmbH, im Hause, Planverfasser Helmut Mayer, 6, Strohmayergasse 3, Bauführer Leopold Vrtala, 21, Andreas-Hofer-Straße 14.

13. **Bezirk:** Speisinger Straße 109, Kleinlastenaufzug, Provinzialat der österreichischen Provinz der Missionskongregation, Stockerau, Niederösterreich, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Rudolf Denk GesmbH, 4, Waltergasse 6.

15. **Bezirk:** Oelweingasse 9, 4 Selbstfahreraufzüge, GESIBA Gemeinnützige Siedlungs- und BaugesmbH, 1, Eßlinggasse 8—10, Planverfasser Kone-Sowitsch AG, 23, Forchheimergasse 34, Bauführer Industriebau GesmbH, 4, Seisgasse 18.

18. **Bezirk:** Bastiengasse 1, Selbstfahreraufzug, BILLA Warenhandel AG, Wiener Neudorf, IZ NÖ-Süd, Niederösterreich, Planverfasser Thyssen Aufzüge GesmbH, Graz-Gösting, Wiener Straße 238, Steiermark, Bauführer Ing Roland Hofbauer, Pottenstein, Hainfelder Straße 3, Niederösterreich.

Gymnasiumstraße 54, Selbstfahreraufzug, Maschinen & Anlagen Allgemeine Leasing AG, 15, Kauergasse 6, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Ing Richard Lugner, 7, Kaiserstraße 45.

Jörgenstraße 6, Selbstfahreraufzug, Hotel Thüringerhof, 18, Jörgenstraße 4, Planverfasser Kone-Sowitsch AG, 23, Forchheimergasse 34, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

19. **Bezirk:** Philippovichgasse 2, städtisches Wohnhaus, MA 27, Architekt Dipl Ing Walter Lagler, 4, Kleine Neugasse 10, Bauführer G. Hinteregger GesmbH, 2, Schöllerhofgasse 5.

20. **Bezirk:** Klosterneuburger Straße 98, Errichtung eines Altöfens, Sifrahandel GesmbH, 20, Pasettistraße 79, Planverfasser Ing Pasteka, 20, Klosterneuburger Straße 98, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Vorgartenstraße 31, Lüftungsanlage, MA 24, Bauführer Franz Prager KG, 22, Faschinggasse 6, Bauführer Fertigteilbau Wien GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 272.

22. **Bezirk:** Berchtoldgasse 15, Selbstfahreraufzug, Rudolf Kunz, 1, Herrengasse 6—8, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Ing Raimund Jama, 19, Flotowgasse 18.

23. **Bezirk:** Lamezanstraße, Selbstfahreraufzug, AG Alfa-Laval, 12, Wienerbergstraße 31, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Ilbau GesmbH & Co KG, 4, Argentinierstraße 26.

### Grundabteilungen

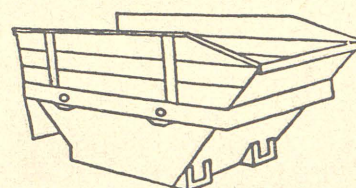
18. **Bezirk:** Pötzleinsdorf, EZ 457, 458, Gst 558/15 und andere, Dipl Ing Heinrich Gaenger, Hollabrunn, Winiwarerstraße 23, Niederösterreich, für Issakides Steven und Miteigentümer (MA 64 — EZ 457/Pötzleinsdorf, 1/85).

23. **Bezirk:** Atzgersdorf, EZ 90 und andere, Gst 463 und andere, Stadt Wien, vertreten durch die MA 41 — 3884/82 Gd (MA 64 — EZ 90/Atzgersdorf, 1/85).

**MULDEN ZENTRALE**

Transport Ges. mbH

1100 WIEN, THEODOR SICKEL-GASSE 20  
TELEFON 68 23 08 Δ



**Offene Mulden  
Deckelmulden, Flüssigkeitstanks sowie  
Schrott- und Schlammulden**



**Know-how  
und erstklassiges  
technisches  
Personal**

# **Wir bauen:**

Umweltschutzanlagen,  
Kraftwerke, U-Bahnen,  
Tunnelbauten, Straßen,  
Brücken, Hochbauten,  
Althausanierungen,  
Industrieanlagen u.v.a.



# **rella**

**BAUGESELLSCHAFT M.B.H.**  
1081 Wien, Albertgasse 31—33  
Tel. 42 35 01-09, Telex: 1-14762

Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1010 · Retoursendungen  
bitte an PA 1150 Wien.

Eine Bitte an den Herrn Briefträger:

Falls Sie diese Zeitschrift nicht zustellen können, teilen Sie uns bitte  
hier den Grund und gegebenenfalls die richtige Adresse mit.  
Herzlichen Dank.

**P.b.b.**